

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 41.235/AG

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, assemblée générale de la section de législation, saisi par le Ministre de la Défense, le 23 août 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours prorogé à quarante-cinq jours ^(*), sur un projet d'arrêté royal "déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de l'établissement scientifique de l'État : «Musée royal de l'armée et d'histoire militaire» qui constituent un même degré de la hiérarchie", a donné le 3 octobre 2006 l'avis suivant :

(*) Cette prorogation résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État qui dispose que le délai de trente jours est prorogé à quarante-cinq jours dans le cas où l'avis est donné par l'assemblée générale en application de l'article 85.

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 41.235/AV

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, algemene vergadering van de afdeling wetgeving, op 23 augustus 2006 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen verlengd tot vijfenveertig dagen ^(*), van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de wetenschap-pelijke inrichting van de Staat : «Koninklijk museum voor het leger en de krijgsgeschiedenis» die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen", heeft op 3 oktober 2006 het volgende advies gegeven :

(*) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State waarin wordt bepaald dat de termijn van dertig dagen verlengd wordt tot vijfenveertig dagen in het geval waarin het advies gegeven wordt door de algemene vergadering met toepassing van artikel 85.

L'arrêté royal en projet détermine les grades des agents de l'établissement scientifique de l'État : "Musée royal de l'armée et de l'histoire militaire" qui constituent un même degré de la hiérarchie.

Selon la jurisprudence constante de la section d'administration, les arrêtés royaux fixant les cadres linguistiques ne présentent pas un caractère réglementaire au sens de l'article 3, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État ¹, et la section de législation n'est dès lors pas compétente pour en connaître.

Le projet examiné a une portée qui se limite à déterminer les divers grades constituant un même degré de la hiérarchie.

Compte tenu de cette portée limitée, le projet examiné peut être considéré, au même titre que le cadre linguistique avec lequel il forme un tout, comme une mesure d'application à usage interne de la seule administration concernée, à savoir de l'établissement scientifique de l'État : "Musée royal de l'armée et de l'histoire militaire".

La section de législation n'est dès lors pas compétente pour en connaître.

(1) Voir notamment les arrêts AS.B.L. Association du personnel wallon et francophone des services publics, n° 16.475 du 14 juin 1974, J.-M. Timmermans, n° 20.695 du 13 novembre 1980, J.-M. Timmermans, n° 22.855 du 20 janvier 1983, et A.S.B.L. Verbond van het Vlaams Overheidspersoneel, n° 24.684 du 26 septembre 1984, ainsi que les avis 22.575/9, 22.576/9 et 22.577/9, donnés le 14 juillet 1993, sur des projets devenus respectivement

- l'arrêté royal du 12 août 1993 fixant les cadres linguistiques pour les premier et deuxième degrés de la hiérarchie du Secrétariat général, des Services généraux, de l'Administration du Transport terrestre, de l'Administration de l'Aéronautique, de l'Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure et de l'Office central des Fournitures, du Ministère des Communications et de l'Infrastructure (Moniteur belge du 31 août 1993);
- l'arrêté royal du 12 août 1993 fixant les cadres linguistiques pour le premier et le deuxième degré de la hiérarchie des services centraux de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation (Moniteur belge du 31 août 1993);
- l'arrêté royal du 12 août 1993 fixant les cadres linguistiques du troisième au douzième degré de la hiérarchie des administrations du Ministère des Communications et de l'Infrastructure (Moniteur belge du 31 août 1993).

Dans l'arrêt AS.B.L. Association du personnel wallon et francophone des services publics précité, la section d'administration considère qu'un arrêté fixant un cadre linguistique "n'énonce par lui-même aucune norme juridique", et "ne revêt dès lors pas le caractère organique et réglementaire requis par l'article 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État".

Het ontworpen koninklijk besluit bepaalt de graden van de personeelsleden van de wetenschappelijke inrichting van de Staat "Koninklijk museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis", die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen.

Volgens de vaste jurisprudentie van de afdeling Administratie zijn koninklijke besluiten houdende vaststelling van de taalkaders geen reglementaire besluiten in de zin van artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State ¹, zodat de afdeling wetgeving niet bevoegd is om kennis ervan te nemen.

De strekking van het onderzochte ontwerp beperkt zich tot de vaststelling van de onderscheiden graden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen.

Gelet op die beperkte strekking kan het onderzochte ontwerp, net als het taalkader waarmee het een geheel vormt, beschouwd worden als een toepassingsmaatregel voor intern gebruik bedoeld voor de enkele betrokken administratie, te weten de wetenschappelijke inrichting van de Staat "Koninklijk museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis".

De afdeling wetgeving is derhalve niet bevoegd om kennis ervan te nemen.

(1) Zie inzonderheid de arresten ASBL Association du personnel wallon et francophone des services publics, nr. 16.475 van 14 juni 1974, J.-M. Timmermans, nr. 20.695 van 13 november 1980, J.-M. Timmermans, nr. 22.855 van 20 januari 1983, en VZW Verbond van het Vlaams Overheidspersoneel, nr. 24.684 van 26 september 1984, alsmede de adviezen nrs. 22.575/9, 22.576/9 en 22.577/9, verstrekt op 14 juli 1993 over ontwerpen, respectievelijk geworden

- het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 tot vaststelling van de taalkaders voor de eerste en de tweede trap van de hiërarchie van het Algemeen Secretariaat, de Algemene Diensten, het Bestuur van het Vervoer te Land, het Bestuur van de Luchtvaart, het Bestuur van de Verkeersreglementering en van de Infrastructuur en het Centraal Bureau voor Benodigdheden, van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur (Belgisch Staatsblad van 31 augustus 1993);
- het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 tot vaststelling van de taalkaders voor de eerste en de tweede trap van de hiërarchie van de centrale diensten van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart
- het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 tot vaststelling van de taalkaders van de derde tot de twaalfde trap van de hiërarchie van de besturen van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur (Belgisch Staatsblad van 31 augustus 1993).

In het voornoemde arrest ASBL Association du personnel wallon et francophone des services publics beschouwt de afdeling administratie dat een besluit houdende vaststelling van een taalkader "op zichzelf geen enkele rechtsnorm vaststelt" en "derhalve niet het bij artikel 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State voorgeschreven organiek en reglementair karakter heeft".

L'assemblée générale de la section de législation
était composée de

De algemene vergadering van de afdeling wetge-
ving was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

M. VAN DAMME,

président de chambre, président,
kamervoorzitter, voorzitter,

Y. KREINS,

président de chambre,
kamervoorzitter,

P. LIÉNARDY,
J. BAERT,
J. SMETS,
P. VANDERNOOT,
J. JAUMOTTE,
M. BAGUET,

conseillers d'État,
staatsraden,

Madame
Mevrouw
Messieurs
de Heren

B. SEUTIN,
W. VAN VAERENBERGH,

H. COUSY,
J. VELAERS,
J.-Cl. SCHOLSEM,
H. BOSLY,
G. VANDERSANDEN,

assesseurs de la section de législation,
assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame
Mevrouw
Monsieur
de Heer

D. LANGBEEN,
M. FAUCONIER,

greffier en chef,
hoofdgriffier,
greffier assumé,
toegevoegdgriffier.

Les rapports ont été rédigés par
MM. J.-L. PAQUET, premier auditeur et
B. WEEKERS, auditeur.

De verslagen werden uitgebracht door de
HH. J.-L. PAQUET, eerste auditeur en
B. WEEKERS, auditeur.

La concordance entre la version française et la
version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle
de M. J. JAUMOTTE.

De overeenstemming tussen de Franse en de
Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. J. JAUMOTTE.

LE GREFFIER EN CHEF - DE HOOFDGRIFFIER,

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

D. LANGBEEN

M. VAN DAMME